LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta. Depuis 1928

Vol. 21 No. 21 — Edmonton, le vendredi 22 mai 1987 — 16 pages — 0.50



[illegible]



Le 10 mai dernier, le petit village de Plamondon accueillait son quatrième festival annuel de danse multiculturelle. Raymonde Ménard nous en fait un compte-rendu en page 8. Ci-dessus, les jeunes danseuses du Plamondon Little Feet Dance Club.

JEANNINE SÉGUIN À CALGARY

PIERRE GRANGER

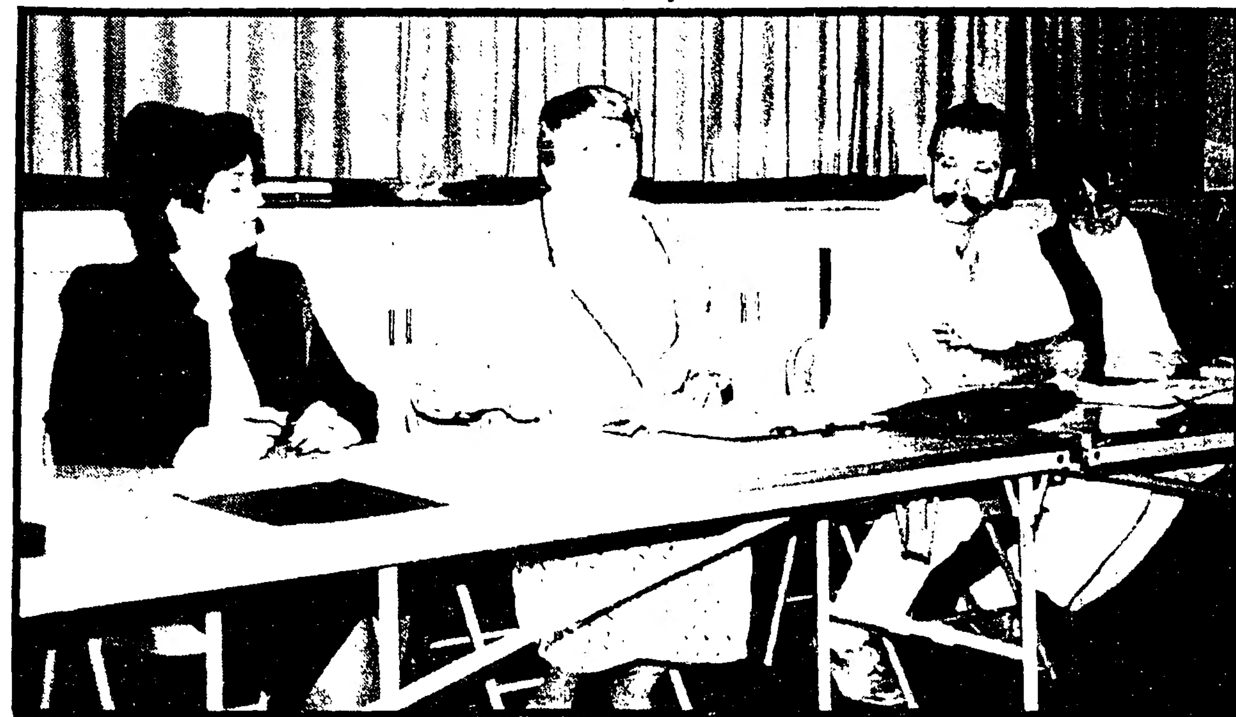
CALGARY - Le 5 mai dernier en soirée avait lieu l'assemblée annuelle de la Société des parents de l'école francophone Sainte-Anne de Calgary. Les principaux points à l'ordre du jour étaient les rapports de l'ex-présidente Élise Gareau-Smith et de la trésorière Paulette Dumont, une conférence sur le rôle des parents et les élections.

Jusqu'en mai prochain, le président du conseil est Denis Cayouette, le vice-président Jim Hubbard, la trésorière Andrée Jobin et la secrétaire Annette Labelle. En tout, le conseil se compose de près de 20 personnes qui ont accepté avec empressement les différents postes à combler.

Pour orienter les énergies de cette nouvelle équipe et de tous les parents, la Société avait invité à l'assemblée une conférencière spéciale en la personne de Mlle Jeannine Séguin, membre de l'Ordre du Canada, ancienne présidente de la Fédération des Francophones hors Québec, enseignante, directrice et fondatrice d'écoles francophones en milieu minoritaire. Elle était à Calgary à la demande de la Fédération des parents francophones de l'Alberta et elle a rencontré différents groupes, dont des membres de la Commission des écoles catholiques.

Même ceux qui étaient présents à l'assemblée aimeront avoir un résumé des principales idées développées par Mlle Séguin pour s'en inspirer. Quant aux parents qui ne participent pas aux activités de leur Société et de leur école, ils y trouveront peut-être la motivation qui leur manque pour devenir actifs. Ce sont aussi des idées qui serviront à tous les Francophones.

Voir SÉGUIN en page 2



À la tribune, lors de l'assemblée annuelle de la Société des parents de l'école Sainte-Anne, de g. à d.: Paulette Dumont, Jeannine Séguin, Denis Cayouette et Annette Labelle.

Le Carrefour de Calgary au pied du mur

DAMIEN DUFOUR

CALCARY - Au forum sur le Carrefour à Calgary, la régionale a admis son erreur en refusant une subvention de 28 000$ de l'A.C.F.A. La régionale tentera de reprendre cet argent au conseil général provincial le 23 mai prochain.

Lors du conseil général en mars dernier, la régionale de Calgary a exprimé son désir d'évaluer sérieusement la privatisation du Carrefour. Cette proposition a mis le feu au poudre et l'exécutif provincial a détourné une subvention de 28,000$ destiné au Carrefour. Cette somme devait couvrir les remises d'escompte et le déficit d'opération pour l'exercice financier commençant le 1er juillet 1987.

La régionale de Calgary est maintenant consciente des conséquences de cette décision. À partir de juillet, elle devra financer elle-même ses opérations en allouant au Carrefour des fonds destinés à d'autres projets. Lors du forum, les membres ont exprimé leur opinion que la privatisation est inacceptable. Ils considèrent important de s'assurer un service de diffusion du produit culturel à long terme et de qualité qui profitera à toute la communauté.

Les états financiers du Carrefour de Calgary et d'Edmonton démontrent qu'un tel service ne peut survivre sans aide financière. À Calgary, il y a eu trois tentatives de librairie française privée et elles ont échouées. Les membres se sont plaints de la qualité du service actuel, des heures d'ouverture et du peu de publicité. Plusieurs ont noté que le Carrefour est un secret bien gardé à l'intérieur de la communauté francophone. Il existe un marché potentiel énorme à l'Université, auprès des parents des enfants au programme d'immersion. Les professeurs francophones ont un meilleur service ailleurs et des heures d'ouverture plus accessibles.

Les représentants du Carrefour d'Edmonton ont exposé leur problème financier et la baisse de la clientèle des collectivités. Leur objectif à long terme est d'obtenir un budget équilibré. D'autres Carrefour de la province ont eux aussi des problèmes financiers et envisagent d'autres solutions.

La prise en charge par l'A.C.F.A. provinciale du Carrefour de Calgary a été évaluée l'an dernier. L'exécutif de la régionale de Calgary avait à l'époque envisagé cette possibilité à la condition qu'une étude de marché soit faite par Edmonton avant de prendre une décision finale. Cette étude n'a pas été faite et l'exécutif actuel n'est pas convaincu que cette solution servira mieux les intérêts de la communauté.

L'argument de fond de l'A.C.F.A. provinciale pour justifier la prise en charge du Carrefour est qu'ils possèdent les ressources humaines et financières pour assurer un service de qualité. Le Carrefour d'Edmonton vient d'engager un employé grâce à une subvention du gouvernement du Québec. De plus, ils disposent d'une somme de 20 000$ pour faire une étude de marché à Calgary. La régionale de Calgary s'inquiète du pouvoir décisionel qu'il aurait dans la gestion du Carrefour sous tutelle provinciale.

L'A.C.F.A. provinciale n'envisage pas une prise en charge avant septembre 1988. Calgary doit se présenter au conseil général le 23 mai prochain avec des propositions claires pour assurer la continuité du Carrefour et gagner du temps si nécessaire. Les membres au forum ont clairement démontré leur désir de continuer à diffuser le produit culturel. Le besoin d'un Carrefour amélioré existe et l'exécutif de la régionale doit concrétiser l'attente des membres.

• Jeannine Séguin rencontre

(suite de la page 1)

(Il est seulement regrettable de devoir résumer beaucoup).

Message de Jeannine Séguin

Dans une communauté, comme dans une famille, il faut que chacun connaisse son rôle et le remplisse bien. Parents, enseignants, personnes sans enfants, tous doivent savoir ce qu'ils ont à faire. Et cela est particulièrement important dans ce milieu où nous sommes minoritaires. Comme les brins d'un câble, nous sommes faibles individuellement, mais forts ensemble.

Quelles sont les responsabilités des parents qui ont choisi librement d'envoyer leurs enfants dans une école francophone et catholique?

Les encycliques papales rappellent constamment que la première obligation des parents est de voir à l'éducation de leurs enfants. Ils le font d'abord à la maison, mais ils doivent, à cause de leurs autres occupations, déléguer une partie de cette tâche à des enseignants. Ils veulent que l'école prolonge la famille et soit pour leurs enfants un milieu de vie humain et intéressant.

Pourquoi les parents de l'école Sainte-Anne ont-ils choisi cette école en particulier? Ils avaient des raisons précises, dont la principale est qu'ils voulaient que leurs enfants étudient dans un environnement totalement francophone. Or, en milieu minoritaire cela est une entreprise extrêmement difficile.

Dans ces circonstances, l'école devient un «projet» qui n'est jamais fini, un «défi» qui demande des efforts constants, et le rôle des parents est différent: ils doivent s'intéresser davantage à leur école et veiller davantage à faire mûrir à la maison ce que les professeurs ont semé chez les enfants.

Est-ce que tous les parents se sont demandé ce qu'ils doivent faire dans ce sens? Puisqu'ils ont choisi cette école, connaissent-ils les objectifs que poursuivent les enseignants? Et s'ils connaissent ces objectifs, sont-ils prêts à collaborer étroitement avec les enseignants?

Il est absolument faux de croire qu'une fois que les enfants vont à une école francophone il n'y a plus de problèmes. C'est une grave erreur de se dire que les professeurs vont tout régler puisqu'«ils sont payés pour ça». Ceux qui pensent de cette manière manquent à leurs responsabilités et sont à la mauvaise école.

Il est important d'établir un esprit de collaboration entre enseignants et parents dès la fondation d'une école. Si cela ne s'est pas fait à Sainte-Anne, il faut s'y mettre sans chercher d'excuses. (Par exemple, les changements de professeurs et le va-et-vient des familles ne sont pas des excuses valables: la mission de l'école reste la même et l'oeuvre doit survivre aux personnes).

Concrètement, que peuvent faire les parents pour l'école? Ils peuvent organiser ou aider les professeurs à organiser des activités culturelles, sportives, sociales et religieuses; ils doivent connaître personnellement les professeurs de leurs enfants, les encourager et avoir des contacts avec eux. Or, à Sainte-Anne, il ne semble pas y avoir assez de contacts entre enseignants et parents, contacts au milieu desquels les enfants auraient une place.

Si on en croit le dicton voulant que «Le français ça s'apprend, l'anglais ça s'attrape», il faut donner aux enfants le goût d'attraper le français, de vivre leur culture française, en leur donnant l'exemple et en leur donnant une communauté vivante où ils se sentent bien. C'est pourquoi une école communautaire ferait ici des merveilles.

Tout cela ne peut s'accomplir que par une collaboration étroite entre enseignants et parents, et le comité de parents a le rôle important de coordonner cette collaboration. Pour cela, évidemment, le comité doit lui-même avoir une philosophie et des objectifs précis. S'il n'en a pas, il est urgent qu'il se réunisse pour réfléchir sur son rôle, pour voir comment répondre aux attentes des enseignants et des parents. Ensuite, il pourra rencontrer les professeurs pour planifier son action avec eux.

Il faut que tous aillent dans la même direction et pensent de la même façon. Si chacun tire de son côté, cela est désastreux en milieu minoritaire et peut finir par tuer une école. Heureusement, ce n'est pas la situation à Sainte-Anne. Jeannine Séguin a en effet terminé en félicitant les parents et en se disant réellement impressionnée par l'intérêt qu'ils portent à leur école.

Quartier Bonnie Doon

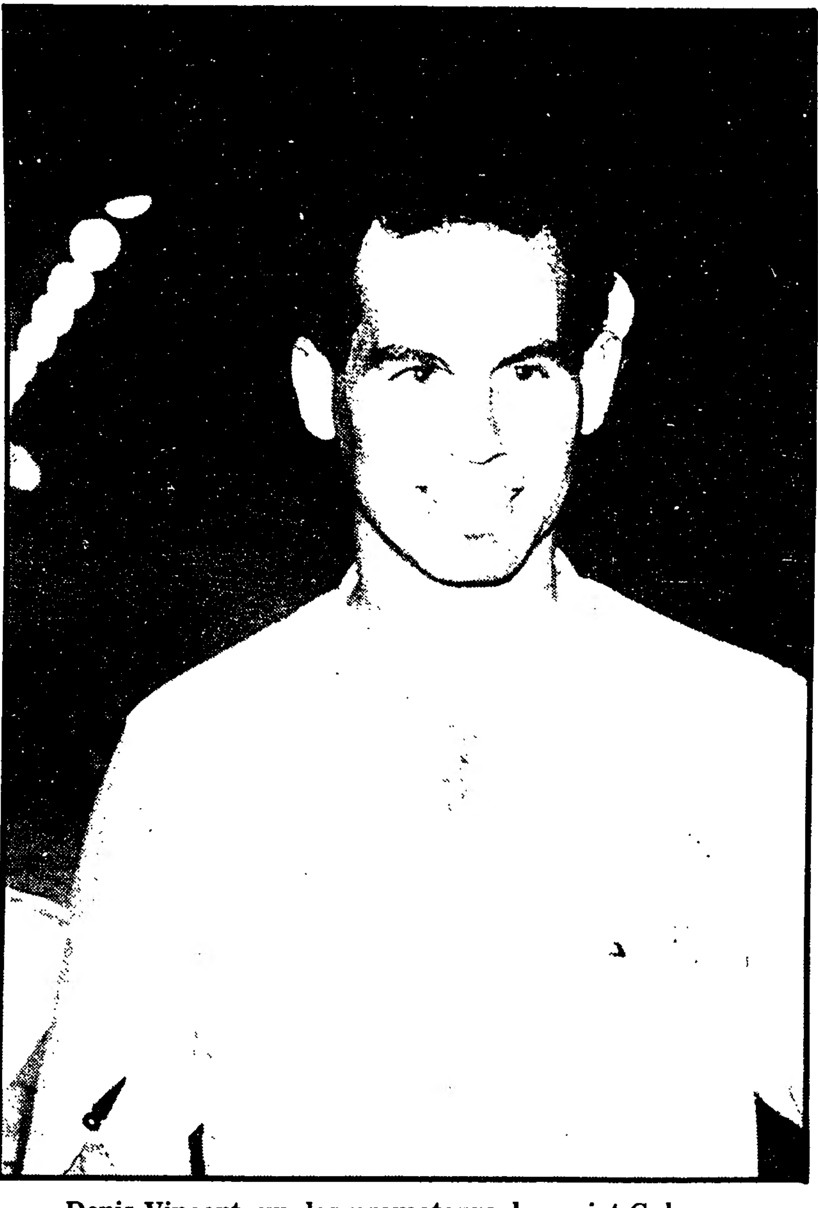
Assisterons-nous au baptême de la rue Gaboury?

JEAN GAUTHIER

EDMONTON - Si baptême il y a, il aura lieu le 24 juin 1988 au coeur de la communauté francophone de Bonnie Doon. Les organisateurs de cette fête, les membres de Francophonie Jeunesse de l'Alberta à Edmonton, ont commencé les préparatifs qui, si tout va bien, permettront de changer le nom existant de la 91ème et 92ème rue à partir de Connors Road au nord jusqu'à la 76ème avenue au sud de la Whyte (82ème avenue). Le nouveau nom de la rue choisie par les organisateurs de ce projet est Gaboury. Dans l'ensemble les démarches entreprises en vue de réaliser ce projet ont porté fruit. Il existe cependant une ombre au tableau, les réserves émises par l'Alberta Historical Society.

C'est à la fin du mois de mars que Paul Dumont, Richard Pearson, Pierre Bergeron et Denis Vincent ont tracé les grandes lignes du projet Gaboury. Ces derniers établirent alors quatre objectifs.

Le projet vise premièrement à honorer Marianne Gaboury qui fut la première pionnière canadienne-française de l'ouest canadien. Il vise deuxièmement à sensibiliser les Edmontonien(ne)s et surtout les francophones d'Edmonton au rôle important qu'ont joué les Canadiens-français dans l'histoire d'Edmonton, au XIXe siècle particulièrement. Il vise troisièmement à rallier la francophonie d'Edmonton. Il vise quatrièmement et dernièrement «à souligner le rôle que joue la 91ème rue comme artère principale du quartier de la communauté francophone d'Edmonton»



Denis Vincent, un des promoteurs du projet Gaboury

Les objectifs ayant été établis, les organisateurs du projet rue Gaboury ont ensuite commencé à contacter des personnes et organismes ressources.

Fil Fraser fut l'une des personnes contactées. Ce dernier a réalisé un film consacré à Marianne Gaboury. Il s'est montré dès plus intéressé par le projet de la rue Gaboury. Il entend être au côté des organisateurs lorsque ces derniers soumetteront leur projet à la ville d'Edmonton.

L'Alberta Historical Society contactée grâce à l'aide de Claude Roberto (archiviste au musée provinciale de l'Alberta) tout en reconnaissant l'importance de Marianne Gaboury comme personnage historique a cependant déconseillé le choix de la rue 91ème et 92ème rue. L'A.H.S. prétend qu'il est difficile de changer le nom d'une rue déjà existant. Comme alternative... la A.H.S. préconise de donner le nom de la rue Gaboury à une rue d'Edmonton nouvellement construite. Cette alternative va à l'encontre d'un des objectifs du projet Gaboury; le rôle que joue la 91ème rue comme artère principale du quartier Bonnie Doon. Les organisateurs du projet entendent bien aller expliquer de nouveau pourquoi le choix de la 91ème et 92ème rue leur apparait des plus justifié.

Par ailleurs, Louis Desrochers, éminent avocat franco-albertain a accepté de parrainer le projet. Selon Denis Vincent, le parrain honoraire donnera plus de stature au projet et étant donné son influence il pourra aider de façon significative à la concrétisation du projet de la rue Gaboury.

Dans un avenir rapproché, une campagne de sensibilisation auprès des francophones des politiciens fédéraux, provinciaux et municipaux du quartier Bonnie Doon sera mise en branle.

Assisterons-nous au baptême de la rue Gaboury? Il est difficile présentement de répondre à cette question par l'affirmative. Chose certaine, le projet de la rue Gaboury continue à faire son petit bonhomme de chemin et ce même si la rue (route) est encore longue d'ici le 24 juin 1988.

Le comité des femmes de l'ACFA d'Edmonton: une perspective plus active

MIREILLE PRÉVOST

EDMONTON - Vous, la femme avertie d'Edmonton savez certainement qu'en janvier 1985, l'A.C.F.A. créait un comité de femmes. Depuis, l'organisation se rassemble régulièrement lors de soupers agrémentés de causeries. On y échange des idées, discute avec un conférencier, bref ces soirées s'avèrent très agréables. Toutefois, le comité a jugé qu'il serait sans doute approprié de répondre davantage aux besoins des femmes francophones en organisant des activités plus spécifiques.

C'est pourquoi, depuis le début d'avril 1987, on a confié à Chantal Saint-Pierre le mandat d'intervenir directement. Cette coordonnatrice, entourée de bénévoles laborieuses ont décidé qu'elles développeraient différents réseaux; chacun convergeant vers un centre d'intérêt. À cet effet, quatre secteurs ont été retenus: la femme, chef de famille mono-parentale; la femme face à la violence; le développement de services de garde francophones à Edmonton et le contrôle du poids.

Il semble que la réponse des femmes soit favorable à une élaboration concrète de ces dossiers.

Les organisatrices estiment que ce projet voit ses volets progresser lentement mais sûrement.

Deux d'entre eux évoluent toutefois plus vite. Suite à un sondage paru dans l'hebdomadaire Le Franco au sujet des services francophones de garde d'enfants, d'importantes lacunes ont été identifiées: il n'existe qu'une garderie francophone à Edmonton (le C.E.P.) laquelle reçoit quotidiennement des enfants de deux ans et demi et plus. Par ailleurs, on a constaté qu'il n'y avait aucun service de garde après l'école et que les jeunes enfants de dix-neuf mois à deux ans et demi étaient carrément négligés. Des solutions ont été proposées. Accréditer des familles francophones serait une possibilité.

D'autre part, le sujet: «la femme, chef de famille monoparentale» est accueilli avec enthousiasme. On se pencherait plus attentivement sur les problèmes réels qu'affrontent ces femmes (économiques, moraux,...). Une rencontre est prévue en juin 1987. Les deux autres domaines suscitent également l'intérêt. Cependant, le manque de ressources humaines ou matérielles de langue française ralentirait considérablement les démarches.

Les femmes dynamiques qui oeuvrent au sein de ce «nouveau» comité ne paraissent pas se décourager pour autant. Positives, elle pensent pouvoir tout mettre en branle dès l'automne.

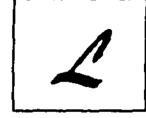
D'ailleurs, on songe déjà à établir d'autres réseaux: les femmes professionnelles; la femme et ses finances. Les repas-conférences seront maintenus au programme. On croit qu'il s'agit d'une initiative épatante qui avait toutefois besoin d'être complémentée par l'action. Les femmes francophones d'Edmonton *ont le droit* d'obtenir des services aussi diversifiés et valables que leurs homologues anglophones!

*****

FRANCOPINION



BONNE CHANCE AU SAINT-ESPRIT!

'ASSOCIATION de la Presse francophone hors Québec devrait peut-être décerner une trophée annuel au journal qui, au cours d'une année, produit la «page la plus énigmatique» ou, si l'on veut, la page la plus contradictoire.

C'est probablement LE FRANCO qui se mériterait ce prix cette année avec la page 6 de la livraison de la semaine dernière.

Sur cette page, en effet, un premier article titrait fièrement que «130 jeunes se rassemblent à St-Paul pour une journée française». On pouvait lire dans cet article qu'«il est évident que les jeunes Franco-albertains sont très conscients du piège de l'assimilation. Ils cherchent de plus en plus à sauvegarder leur identité comme francophones», et que «l'intérêt, le dynamisme et l'énergie démontrés par ces jeunes nous encouragent à croire à la survie de la francophonie».

Un deuxième article de la même page nous apprenait d'autre part que le directeur de la Société Héritage franco-albertain, M. François Paris, quitte St-Paul et qu'une des raisons de son départ est qu'il veut faire éduquer son fils dans une école française.

Ce même article explique qu'il est «presque impossible» de penser à une école française à St-Paul. La Commission scolaire et le ministère de l'Éducation se renvoient allègrement la balle et «la population, semble-t-il, ne voit pas le besoin d'une école puisque le système présent convient à ceux qui ne veulent l'emploi de la langue française que comme langue seconde».

Par une curieuse coïncidence - ou est-ce le fait d'une inspiration divine? - on trouve sur cette même page énigmatique l'ineffable prière au Saint-Esprit: «Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal»...

Cette prière ne pouvait être mieux placée. Bonne chance au Saint-Esprit!

Mais que diable allait-il faire dans cette galère?

Les dirigeants de l'A.C.F.A. ont été bien inspirés de ne pas participer à la réunion du Western Canada Concept qui a eu lieu à Edmonton le 6 mai dernier, et dont le seul objectif était de réagir - négativement, cela va de soi - à l'intervention en français du député Léo Piquette à la Législature albertaine il y a quelques semaines.

Qu'est-ce que les Franco-albertains, et l'A.C.F.A. en particulier, auraient bien pu aller faire, en effet, à une assemblée d'un parti politique commis à l'unilinguisme anglais au Canada? Le but de cette assemblée, en effet, n'était pas de dialoguer, d'échanger ou de s'ouvrir l'esprit à d'autres points de vue, mais uniquement de «brasser» quelques idées dépassées dans l'étroit corridor de l'unilinguisme anglais.

Il n'est pas étonnant que M. Yvon Lefebvre de Calgary ait fait cavalier seul dans cet étrange stampede... On peut admirer son courage téméraire, mais on ne peut s'empêcher en même temps de se poser la fameuse question que faisait Géronte à Scapin dans la célèbre comédie de Molière:

«Mais que diable allait-il faire dans cette galère?»

G.L.

VAGUE ANTI FRANÇAISE

Documents

La présidente de l'ACFA de Calgary quitte

Chers Directeurs,

Étant donné la situation actuelle de mon emploi et l'état de ma santé, il m'est devenu impossible de remplir adéquatement le poste de Présidente au sein du Conseil d'Administration de l'Association Canadienne Française de l'Alberta, régionale de Calgary.

Cette lettre est pour vous informer de ma démission du poste de Présidente et de directeur.

Je vous remercie de la confiance que vous m'avez témoignée et je voudrais tout particulièrement remercier l'agente de développement pour l'excellence de son travail, son professionalismé et sa gentillesse envers moi. Vous avez là, en la personne de Jocelyne d'Amour, une perle rare qu'il vous faudra cultiver avec soin.

Je vous prie d'agréer, Chers Directeurs, mes sentiments les plus distingués.

Jocelyne Hampton

MERCI

Le Club cinéphile d'Edmonton désire remercier ces personnes et amis qui ont offert, au cours du tout récent festival de répertoire francophone, des dons sous forme d'argent et de temps:

Les Soeurs de l'Assomption (Merci pour votre présence au cours du festival)

Les Filles de Jésus (Merci aussi pour votre soutien tout au cours du festival)

Charline Letellier (Merci pour être venue régulièrement à nos représentations)

Ralph Houle
Michel Charron
Pierre Girard (Merci pour être resté avec nous le 6 mai)
Odette Gough (Merci pour le reportage aux Actualités)
Eric Le Reste (Merci pour la discussion sur la femme en Inde)
Yves Lavertu (Merci pour les photos)
Lorraine Mychajlunow
Adrienne Bernard (Merci pour ta fidèlité)
Michel Boucher
Michel Arpin
Yvon Mahé (Merci pour avoir représenté l'ACFA provinciale à la clôture du festival)
Jacques Lévesque (Merci pour le champagne) du Bureau du Québec
...et quelques autres cinéphiles anonymes...

Nous remercions les Docteurs Paul McGaffey et David Skakoon pour avoir animé une discussion sur la maladie Alzheimer, Le Franco et la Société Radio-Canada pour la publicité, Le Citadel pour nous avoir prêté les costumes, l'ONF et Alberta Culture pour leur soutien financier. Nous avons beaucoup apprécié la présence de Judy Hayman (Alberta Culture) lors de l'ouverture du festival et le petit discours - en français - de David Scorgie (Alberta Culture) lors de la clôture. Et enfin soulignons la présence d'A. Gaulin, A. Bernard, G. et G. Allaire qui ont répondu à l'invitation de se joindre à nous pour la première soirée du festival.

À L'ANNÉE PROCHAINE!

Le Club cinéphile d'Edmonton

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Directeur-rédacteur intérim: Yves Lavertu
Éditorialiste: Guy Lacombe
Administration: Sylvie Grégoire
Photo-composition: Gaëtane C. Grenier
Graphisme & montage: Michel Raymond

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
#201, 10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta) T5J 1M4
Tél.: (403) 423-5672
L'abonnement annuel coûte:
1 ans: 15$ 2 ans: 25$
Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

ST-PAUL

Le Centre d'âge d'or fait peau neuve

JULES VAN BRABANT

ST-PAUL - C'est le mercredi 6 mai 1987 que le ruban traditionnel fut coupé par le maire de Saint-Paul, M. Paul Langevin, déclarant ainsi le nouveau centre officiellement ouvert. Cette addition majeure de 5 100 pieds carrés a coûté près de 325 000$ y compris les frais professionnels et le prix du terrain additionnel requis pour ce développement.

M. Langevin, qui a été le contracteur général de ce nouvel édifice, était assisté lors de cette fonction officielle de Messieurs John Bagan, l'ancien maire de Saint-Paul, d'Adrien Gosselin le président et de Robert Giguère le vice président du Centre d'Âge d'Or de Saint-Paul et de Napoléon Charpentier remplaçant notre M.L.A. M. John Drobot.

Cette courte cérémonie terminée M. l'Abbé Hervé Tanguay, curé de la Paroisse Cathédrale de Saint-Paul a béni la nouvelle salle et un grand crucifix. Ce beau crucifix prendra une place d'honneur dans la nouvelle grande salle.

À ce point, le président nous a annoncé que les noms d'identification pour les salles du Centre d'Âge d'Or seront: pour la vieille section, SALLE DES PIONNIERS - PIONEER HALL et pour la nouvelle section, THE LEISURE HALL - SALLE DE LOISIRS.

La chorale des séniors de Saint-Paul a exécuté par la suite quelques chants de son répertoire. Le groupe s'est exécuté avec beaucoup de gentillesse et de savoir-faire.

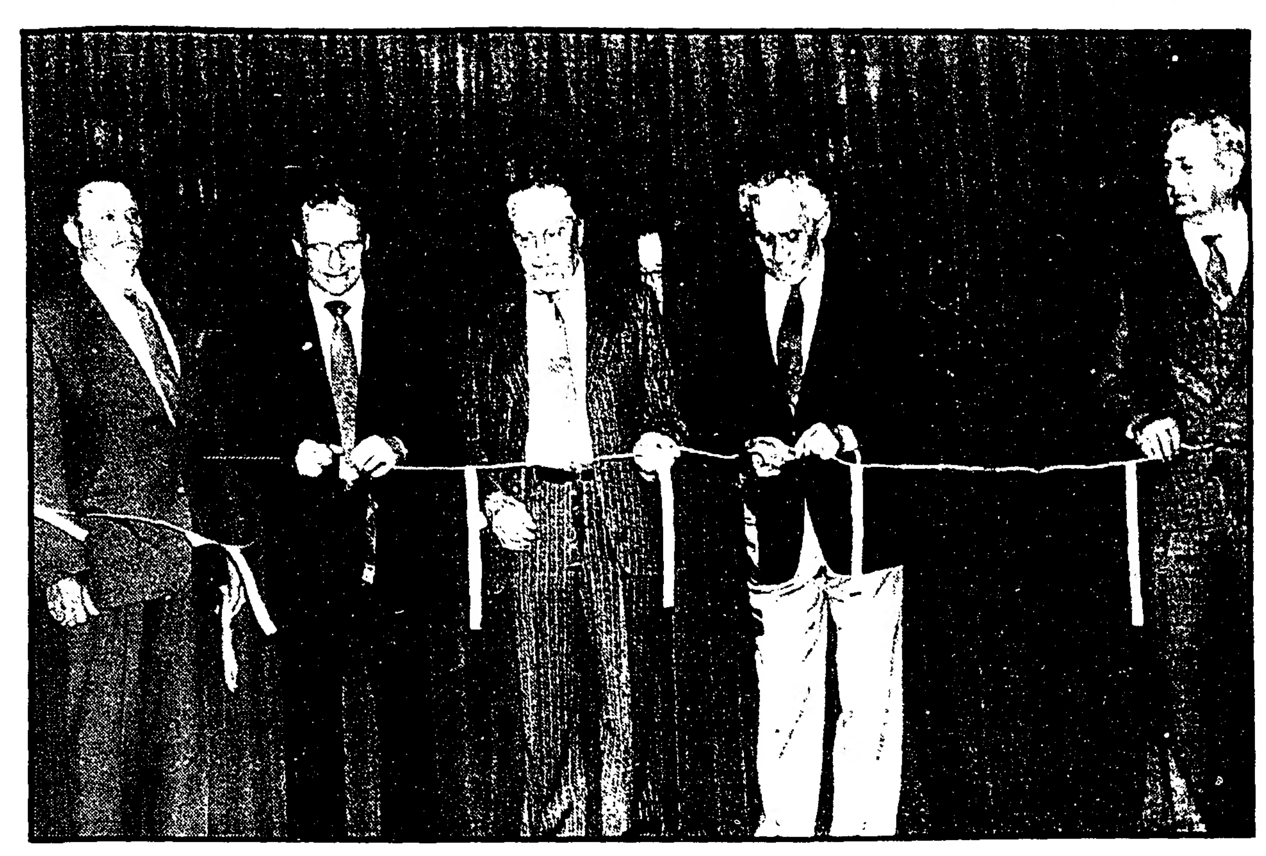
Ensuite, quelques membres du Club d'Âge d'Or avec des invités nous ont donné une démonstration de «Floor Curling» et de «Floor Bowling». La foule a bien joui des exploits des «experts» et des «amateurs». Ce sont des jeux très intéressants qui sont à la portée des moins jeunes, puisqu'ils ne sont pas très épuisants.

Le délicieux et très abondant repas avait été préparé par le groupe Celebrate (Catering) Ltd. Tous se sont régalés à satiété.

Pour bien marquer cette occasion, plusieurs membres des Clubs d'Âge d'Or des environs ont laissé à leurs amis de Saint-Paul un petit memento. Vers les 20h30 les tables ont été débarassées et ré-arrangées pour accommoder ceux et celles qui étaient désireux de se dégourdir en dansant au son de la musique entrainante d'un groupe de musiciens locaux.

Félicitations à tous ceux et celles qui ont mis la main à la pâte pour faire de cette rencontre familiale et communautaire un véritable succès.

À Saint-Paul ça marche chez les séniors!



De gauche à droite: Napoléon Charpentier remplacant le député John Drobot, le maire de St-Paul Paul Langevin, Adrien Gosselin, président du Club d'Âge d'Or, John Bagan, ancien maire et Robert Giguère, vice-président du Club d'Âge d'Or.

HOMMAGE AUX PIONNIERS DE LA SANTÉ

Vendredi le 8 mai, le Musée historique ouvrait au public sa toute dernière exposition. Une trentaine de visiteurs ont pu admirer l'oeuvre des pionniers de la santé dans la région de Saint-Paul.

L'hôpital Sainte-Thérèse est à l'honneur dans cette exposition, tout comme les professionnels qui ont administré les soins aux malades. C'est lors dè la démolition du vieil hôpital l'an dernier que les membres du comité du Musée ont pu récupéré une grande quantité d'objets utilisés auparavant par les médecins et par les infirmières.

Le Musée avait déjà en vitrine plusieurs articles ayant appartenu au docteur J.P. Décosse, un des premiers médecins de Saint-Paul. Ces articles avaient été donnés par son fils, le docteur F.R. Décosse, un autre pionnier des soins médicaux de la région.

Un place de premier choix est réservée aux infirmières, dont certaines se sont dévouées durant toute leur vie aux soins des malades. Mentionnons Céline Berlinguette (43 ans) et Irène Lajoie-Leclair (46 ans). C'est grâce aux efforts de cette dernière, membre du comité du Musée, que la majorité des objets ont pu être récupérés.

Les soeurs de la Charité ont également place dans l'exposition. Ce sont elles qui ont eu, pendant 44 ans, la charge d'administrer l'hôpital Sainte-Thérèse.

De nombreuses photographies accompagnent les pièces du Musée et illustrent les développements de l'hôpital dont la construction de la première aile remonte à 1926. Avant cette date, une maison convertie en clinique servait aux docteurs Charlebois, Gagnon et Décosse, les premiers médecins de Saint-Paul. Mais plus souvent qu'autrement les soins médicaux étaient dispensés chez les malades plutôt qu'à cette clinique, appelée l'hôpital Charlebois.

Cette exposition spéciale sera conservée jusqu'au 31 août. Le Musée est ouvert tous les jours de la semaine de 10h à 17h.

François Paris

LA RECETTE DE BENOIT

Champignons à la Grecque

Ingrédients:

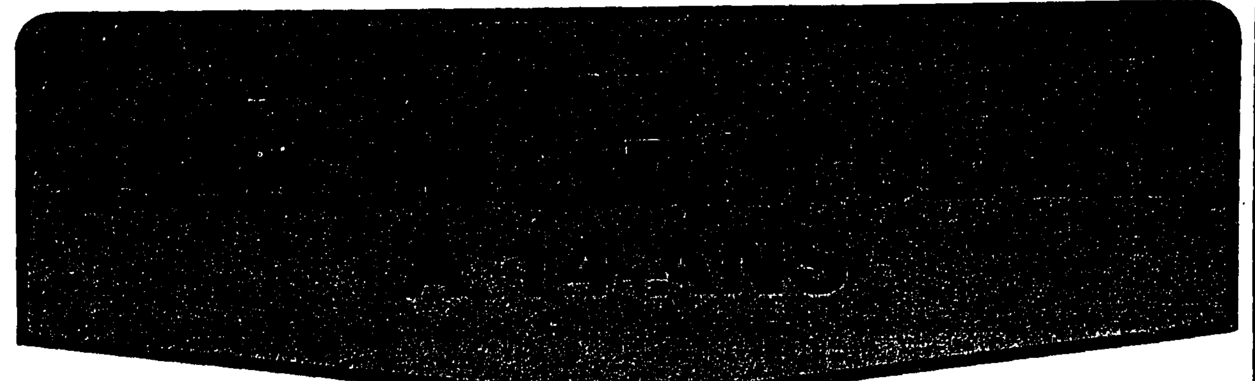
- 1 lb. de champigons
- Vin Blanc
- Huile
- 1 c. à table d'oignons hachés (ou) échalotes, de ciboulette
- 1 c. à table de persil,
- une pincée de fines herbes
- 1 feuille de laurier
- 3 clous de girofle
- 1 goutte de Tabasco
- 1 gousse d'ail
- sel, poivre

Préparation:

1. Mettez les champignons dans un bol. Recouvrez-les de vin blanc.
2. Placez-les environ deux heures dans le réfrigérateur.
3. Passez le vin.
4. Mettez les champignons dans un bocal, ajoutez les oignons, les échalotes, la ciboulette, le persil, la gousse d'ail, le laurier, les clous de girofle, le tabasco, le sel et le poivre.
5. Recouvrez d'huile.
6. Fermez le bocal et laissez reposer deux jours.
7. Au moment de servir, piquez les champignons avec un cure-dent.

P.S.: Certains cuisiniers vous conseilleront de laver les champignons... D'autres vous diront de ne jamais laver les champignons... À vous de juger de la qualité et de la fraîcheur des champignons...

Bon appétit! *(Benoit Pariseau est animateur à CHFA)*



MIREILLE VÉZEAU

FORT McMURRAY - À Fort McMurray, les commissions scolaires catholique et publique offre le programme d'immersion française jusqu'à la 8ième année. Les élèves francophones doivent donc poursuivre leurs études en anglais ou comme c'est le caas de Nancy, Tommy et Nathalie, se retrouver sur les bancs du collège Mathieu de Gravelbourg, en Saskatchewan. Comment vit-on à 14-15 ans, cet exil scolaire, à 600 milles km de la résidence familiale et qu'en pensent les parents?

Nathalie Boult, 14 ans, ne s'en plaint pas. Elle s'est fait une foule d'amis à Gravelbourg. Elle y améliore son français et y pratique plusieurs sports. Bref, elle ne s'ennuie pas ou si peu. La mère Annette, observe sa fille, sans doute étonnée par autant de franchise.

«On fait ça pour elle. Mais on est vraiment déçu de ne pas avoir le choix et d'être obligé d'envoyer notre enfant à l'extérieur de la ville pour lui permettre d'étudier en français. On l'enverrait à Edmonton si les écoles offraient un service de pensionnat» explique Mme Boult.

L'adaptation: une période difficile

Nathalie a accepté de quitter la maison lorsqu'elle a su qu'elle aurait un congé de dix jours à toutes les six semaines. Après huit mois à Gravelbourg, elle se senti plus sûre d'elle. Mais les premiers mois ont été difficiles. «Les notes des deux premiers trimestres étaient faibles, dit Mme Boult, on a pensé que l'éloignement affectait peut-être son rendement scolaire et qu'il était préférable de la ramener. Depuis, elle s'est considérablement améliorée».

Tommy Doucet a lui aussi, trouvé l'adaptation difficile. Mais il a depuis trouvé le moyen de se tenir occupé car il est très sportif. «C'est parfois difficile de faire ses devoirs en n'ayant pas les parents pour nous inciter. Il faut se développer une discipline personnelle».

Nathalie et Tommy reconnaissent avoir amélioré leur français. Il faut dire qu'au collège Mathieu, le français est quasiment omniprésent. «Dans les écoles d'immersion, souligne Annette Boult, il y a deux groupes: les Anglais et les Français. Dans une école française, les francophones constituent un groupe homogène et à Gravelbourg, tous les adultes parlent français. La culture française est plus importante». «On est obligé de parler surtout dans l'école, précise Tommy, mais on ne le fait pas toujours».

Parents à distance

Mme Frances Firlotte a une fille de 15 ans qui étudie pour la première année à Gravelbourg. Estimant qu'il y a beaucoup de délinquance à Fort McMurray et dans les grandes villes, elle se sent rassurée de savoir sa fille dans une petite municipalité.

«Je ne la trouve pas trop jeune pour quitter la maison. Moi, j'étais pensionnaire à l'âge de cinq ans. C'est formateur et lorsqu'elle revient à la maison, j'ai l'impression qu'elle apprécie davantage ce qu'elle possède».

Mme Boult ne cache pas ses inquétudes. «C'est difficile d'être parents à distance. À cet âge, il y a toutes sortes de changements dans la tête et le corps. On n'est pas là pour y assister».

Le collège Mathieu compte quelque 115 étudiants de la 8ème à la 12ème année. Les critères d'admission sont d'avoir une bonne connaissance du français et de pratiquer la religion catholique. À chaque été, un représentant du collège se rend à Fort McMurray pour donner de l'information aux parents intéressés. Et pour la remise du dernier bulletin, des professeurs sont même venus à Edmonton pour y rencontrer les parents.

«Le seul problème, dit Mme Boult, est le transport. Les jeunes partent de Gravelbourg à 12h30 pour arriver à Edmonton à 21h. Il n'y a plus d'autobus pour Fort McMurray. Nous pouvons difficilement aller la chercher et il faut toujours demander à d'autres de la ramener».

Un soir, Nathalie seule a attendu des heures à la gare d'Edmonton. Elle a téléphoné à ses parents. Finalement, son père, qui devait se rendre à Edmonton est parti plus tôt pour retrouver sa fille.

«Mais ce n'est pas grave, maman, je me suis bien débrouillée» réplique calmement Nathalie.



Les Bûcherons Gilbert Parent et Amelia Kamiski sont fiers de représenter la francophonie à plusieurs endroits cet été.

Ils sont déjà au festival international pour enfants à Halifax du 19-23 mai. Ils feront partie de: Le Cana Youth Festival du 1-7 juin, le festival international pour enfants à Calgary le 5-6 juin, Kondike days du 15-25 juillet, Dawson City Folk Festival. Du 26-27 juillet. Les journées du patrimoine du 2-3 août sont ainsi que le Edm. Folk Fest. du 7 au 9 août.

Après une année chargée et plusieurs semaines à Expo 86 l'été dernier, ils sont heureux d'avoir du temps libre cet été pour mettre sur pied leur microssillon ainsi que leurs nouveau spectacle «Voyageurs».

Félicitations à nos artistes albertains.

75 ANS DÉJÀ!



Marie Rose Leblanc, pionnière

N.D.L.R.: Nous publions, dans le cadre de l'approche du 75e anniversaire de l'arrivée dans la région de Rivière-la-Paix du premier francophone, une série de trois articles sur les pionniers de la région.

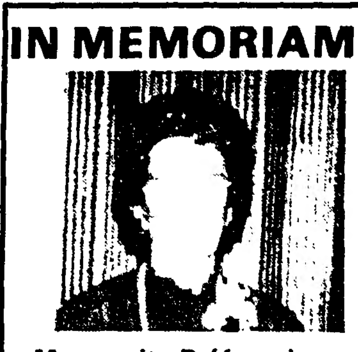
#2
Le recrutement

Le Père Giroux avait 42 ans, quand à la demande de Mgr Grouard et des pères de son conseil, il accepte la charge très onéreuse de missionnaire-colonisateur du vicariat d'Athabaska (aujourd'hui Grouard-McLennan). La tâche était indispensable et urgente. Il était en effet évident que le pays allait se peupler; donc à l'automne 1911, il reçoit le titre officiel «d'agent de rapatriement et missionnaire colonisateur de Rivière-la-Paix».

De son bureau montréalais, le père Giroux rayonna dans toute la province de Québec et dans les États-Unis, ceux de l'est surtout. À tous ceux qui l'entendaient, le Père Giroux pouvait promettre d'excellentes terres, mais il les prévenait aussi des difficultés qui les attendaient. Marie-Rose Leblanc se souvient de ces paroles prononcées par le Père Giroux lors du sermon avant leur départ: «Le Père Giroux nous avait bien dit, qu'il fallait pour aller dans l'Ouest des gens courageux, avec des gros bras».

Photo et texte gracieusement fournis par la Société Historique et Généalogique de Smokey River et l'ACFA.

IN MEMORIAM



Marguerite Préfontaine Legal

Le 2 mai 1987, s'éteignait dans la paix du Seigneur au Foyer Youville de St-Albert, Marguerite Préfontaine de Legal âgée de 83 ans.

Marguerite est née à Legal le 8 octobre 1903. Elle vécut son enfance et sa jeunesse à Legal et fit ses études à l'école St-Émile. Elle était la 6ième d'une famille de sept enfants dont les parents étaient Delphis et Clara Coulombe pionniers de Legal. Mme Préfontaine est la soeur de feu l'Abbé Émile Coulombe.

En 1925, elle épousa Léon Préfontaine. Ils eurent une famille de six enfants: Claire (Rolland) Demers, Antoinette (Wilfred) Larose, Fernande (Walter) Van De Walle, Madeleine (Jean-Paul) Roy, Lucienne (Lucien) Montpetit et Rémi. Elle fut précédée par son époux Léon en 1981 et petit-fils Robert en 1974.

La messe requiem a eu lieu en l'église St-Émile de Legal.

Concélébraient les Révérends Pères Camille Dozois, Paradis, Réal Levasseur, Roland Bissonnette, Roland Bérubé, Albert Cizewski et Claude de Champlain. Les Femmes Chrétiennes ont fait la garde d'honneur, le choeur de chant, les petits-enfants, les arrières petits-enfants déposaient une fleur au pied du cercueil. Cecile Cuku et Simone Demers-Collins (petites-filles) ont lu les lectures et le petit-fils Lucien Larose a fait le panégyrique.

Léon et Marguerite étaient fermiers pendant plusieurs années, ainsi que laitiers au village de Legal. Ils ont quitté leur résidence en 1973 pour se retirer au Chateau Sturgeon de Legal jusqu'au décès de Léon.

En 1984, elle se rendit au foyer Youville, St-Albert. Ces passe-temps favoris étaient la musique, le chant, le crochet, le tricot, la couture et différents artisanats.

Mme Préfontaine était membre des Dames de Ste-Anne (Mouvement des Femmes Chrétiennes).

La Famille veut remercier les prêtres qui sont venus célébrer et concélébrer la messe, l'organiste, les enfants de choeur, l'organiste, les porteurs, le choeur de chant, la garde d'honneur des Femmes Chrétiennes, tous les parents et ami(e)s pour leurs sympathies, fleurs, offrandes de messe, contribution au «Pallatine Unit» à l'hopital General et toutes les dames qui ont contribué ou aidé pour le goûter après les prières pour le décès de notre chère maman et grand-mère.



Plamondon accueille son quatrième spectacle de danse multiculturelle



RAYMONDE MÉNARD



Le Boyle Ukrainian Dance



Lisa Giammarioli

PLAMONDON - Le 4e spectacle de danse multiculturelle tenu à Plamondon le 10 mai a été un grand succès.

Grâce à la bonne organisation de l'agente de développement et du Comité culturel de l'A.C.F.A. régionale de Plamondon-Lac la Biche, tout se déroula à perfection. La qualité indiscutable des danseurs démontrait les nombreuses heures de travail.

Les groupes de danse présents pour le spectacle se composaient de: Boyle Hyland Scottich Dancers, Boyle Ukrainian Dancers, Lac la Biche Square Dancers, Plamondon Little Feet Dance Club (ballet), Lyne Bourassa (ballet) de Lac la Biche, Les Rayons de Plamondon (gigue) Diane Balaban (danse ukrainienne), Lac la Biche Dance Club (jazz), Lisa Giammarioli (ballet).

Cette année, les jeunes danseurs de gigue, Les Rayons ont été entraînés par M. Jérome et Mme Rita Plamondon. Une présentation leur a été faite en reconnaissance de leur dévouement et le bon travail qu'ils ont fait avec ces quinze jeunes danseurs.

L'auditoire se composait d'environ cent vingt-cinq personnes en plus des soixante participants.

Le comité femme de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton organise un

SOUPER B.B.Q.

Au chalet A.C.T.
du Park Rundle
Edmonton

Le 28 mai à 18h30
Coût: **12$**
Informations: 469-4401

INVITÉ SURPRISE

Le centre d'expérience préscolaire en collaboration avec l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton (Comité femmes) désire développer les services de garde offerts à la population francophone d'Edmonton.

Pour ce faire nous aimerions recruter:

1. ***Des foyers francophones qui pourraient acceuillir des enfants.*** *Afin d'assurer la qualité de ce service de garde en milieu familial, ces foyers devront se soumettre à une démarche d'accréditation et répondre à certains critères bien précis;*
2. *Des* ***jeunes hommes*** *ou* ***jeunes femmes francophones,*** *qui constitueraient une liste de gardien(ne)s, à laquelle pourrait se référer les parents francophones à la recherche de quelqu'un pour garder leurs enfants le soir ou les fins de semaines. Ces jeunes devront fournir deux lettres de recommandation.*

Si vous désirez plus de renseignements, ou donner votre nom pour paticiper à l'un ou l'autre de ces services, communiquez avec Michel Gauthier, directeur au Centre d'expérience préscolaire, au 465-7651.

«On est quelques milliers... faut se parler pour avancer»

Il s'agit d'un projet de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton qui concerne toutes les femmes francophones de la régionale. Le projet vise à créer des réseaux entre les femmes francophones dont nous sollicitons grandement la participation.

Différents types de réseaux sont projetés: des réseaux d'intérêt, des réseaux de support et d'entraide, réseaux d'action, etc.

Si vous désirez participer à l'un ou plusieurs des réseaux suivants, communiquez avec l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton au 469-4401.

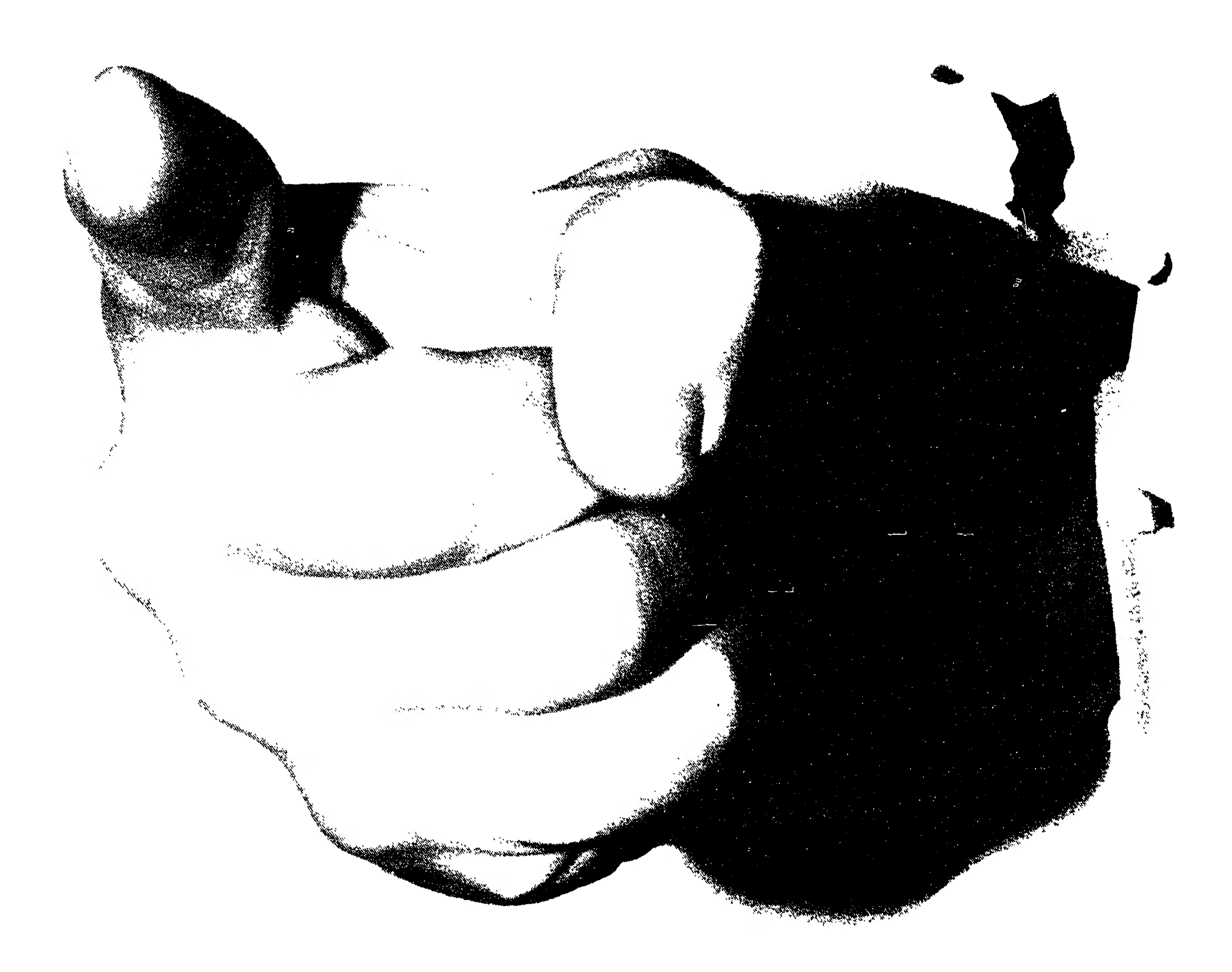
Femmes et santé
- *Contraception*
- *Syndrome pré-menstruel*
- *Santé mentale*
- *Allaitement*
- *Ménaupose et pré-ménaupose*
- *Contrôle du poids*
- *Nouvelles mamans*

La place de la femme dans l'église
La femme et le théâtre
La femme et la littérature
La femme et les arts
La femme de l'âge d'or
La femme d'affaires
La femme professionnelle
La femme et l'éducation des enfants
La femme et son rapport avec ses adolescent(e)s
Unions mixtes franco-anglo
Reconnaissance économique du travail des femmes au foyer
La femme et la peur
La femme francophone immigrante
La femme et ses finances
Analyse féministe
La femme collaboratrice
Action éducation des femmes
Violence familiale
La femme chef de famille
Services de garde



ÉDITION SPÉCIALE DU **FRANCO**

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!



LE FRANCO - Afin de mieux couvrir les actualités de votre région, **Le Franco** sollicite une collaboration accrue de votre part. Le journal a besoin "d'antennes" dans chaque région.

Un journal communautaire comme **Le Franco** ne peut en effet refléter les régions qu'à condition que ses lecteurs s'impliquent directement. Nous sommes donc à la recherche de nouveaux **correspondants régionaux** dans toutes les parties de l'Alberta et particulièrement dans les régions de:

- **Fort McMurray**
- **Rivière-la-Paix**
- **St-Paul**
- **Bonnyville**
- **Plamondon**
- **Morinville-Legal**
- **Edmonton**
- **Calgary**
- **Lethbridge**

N.B.: *Pour chaque article publié, le ou la correspondant (e) est rémunéré (e).* **Le Franco** *assure en outre une formation adéquate.*

Si la vie vous intéresse, contactez les forces journalistiques de l'Alberta ou plus simplement appelez Yves Lavertu au ***423-5672.***

ParticipCrayon

"euréka, j'ai trouvé!"

SPORTS

1. Quel organisme sportif fut fondé en 1917?
2. Quel fut le premier choix des Expos dans leur premier repêchage amateur en 1969?
3. Où les jeux Olympiques d'été de 1956 ont-ils été tenus?
4. Ce golfeur fut surnommé l'Empereur Jones. De qui s'agit-il?
5. Quel est le sport dans lequel le champion mondial se mérite la Coupe Thomas?

QUI A DIT, QUI A ÉCRIT?...

1. Que la clef de voûte qui ouvre toutes les portes est la confiance?
2. "Pour la mémoire de notre président tombé, nous n'échouerons pas".
3. Qu'une rose est une rose est une rose?

SPORTS
1. La LNH
2. Balor Moore
3. À Melbourne
4. Bobby Jones
5. Le badminton

QUI A DIT, QUI A ÉCRIT?...
1. Charlotte Savary
2. Harry Truman
3. Gertrude Stein

Rappelez-vous!
Le jour de tombée du FRANCO
est *le:*
JEUDI, 4:30 P.M.

Commission Scolaire de Leduc #25

Directeur demandé

L'École Bellevue de Beaumont

École Bellevue offre deux programmes, un en anglais et un en immersion pour 350 élèves de la maternelle à la 4ième année.

Les demandes d'emploi pour cette position seront acceptées jusqu'au 29 mai 87.

Critères de sélection:
- Baccalauréat en éducation
- 3 années d'expérience dans l'enseignement
- certificat permanent
- initiative (doit démontrer des qualités de leadership)
- très bonne connaissance du curriculum
- bilingue (français - anglais)

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Surintendant
Commission scolaire de Leduc #25
4301, 50ième rue
Leduc (Alberta)
T9E 2X3

CAMPAGNE DE MEMBERSHIP

SOCIÉTÉ DES PARENTS POUR L'ÉDUCATION FRANCOPHONE (St-Paul et Région)

AUX PARENTS FRANCOPHONES DE ST-PAUL ET RÉGION QUI:
- ont des enfants inscrits dans le programme de français, langue de la minorité
- ont l'intention d'inscrire leurs enfants dans le programme de français, langue de la minorité

REGROUPONS-NOUS POUR
- Promouvoir l'éducation française catholique dans une ambiance francophone
- Promouvoir, stimuler et préserver la culture française de nos enfants
- Stimuler la fierté de l'identité de nos enfants
- Revendiquer nos droits vis-à-vis l'éducation française d'après l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS CONTACTEZ:
Simone Robinson, Secrétaire
C.P. 1188
St-Paul (Alberta)
T0A 3A0
645-4800

VEUILLEZ RETOURNER LE FORMULAIRE D'ADHÉSION À L'ADRESSE CI-DESSUS

La Société des Parents pour l'éducation francophone (St-Paul et région)

FORMULAIRE D'ADHÉSION

M. ______________________
Mme ______________________
ADRESSE ______________________
Téléphone ______________

Noms de vos enfants	*âge*	*École*

Signature *Signature*

FRAIS D'INSCRIPTION: 1$ par parent inclus ______

Construction de défense Canada | Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour enlèvement de l'isolant d'amiante et les rénovations électriques aux bâtiments 115 et 117, Camp Wainwright (Alberta).

La date limite prescrite de réception des soumissions est le **mercredi 11 juin 1987.**

Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549.

Référence **WR76110.**

Canada

ALBERTA HUMAN RIGHTS AWARD

Défendez les droits de la personne

Le nouveau prix albertain des droits de la personne reconnaîtra des Albertains qui défendent les droits de la personne. Ils ont le courage et le dévouement de parler pour les autres, pour assurer que les gens aient une chance juste et égale de vivre leur vie, libre de toute discrimination. Désignez pour ce prix un Albertain qui le mérite.

L'heure de tombée pour les nominations cette année est le 30 juin 1987. Le traitement égal et juste de toute personne est le principe de base de la législation albertaine sur les droits de la personne, «Individual's Rights Protection Act».

Pour plus d'informations, ou pour un formulaire de nomination, téléphonez ou écrivez:

Le Prix des Droits de la Personne de l'Alberta
Commission des Droits de la Personne de l'Alberta
902, 10808, 99ème avenue
Edmonton (Alberta)
T5K 0G2
(403) 427-3116

Alberta HUMAN RIGHTS COMMISSION

(Pour appeler sans frais, consultez votre bottin AGT Government of Alberta.)

HOMMAGE À — PAUL AMYOTTE



Les Chevaliers de Colomb du Conseil LaVerendrye #1938 d'Edmonton ont tenu une initiation pour leur nouveaux membres et ont honoré M. Paul Amyotte, autrefois de Mallaig. L'honneur qu'il a reçu a été conféré comme une expression d'appréciation pour ses 40 ans de service à l'ordre. M. Amyotte est un membre participant de cette classe spéciale. Un certificat d'appréciation lui a été présenté par M. Paul Desjardins, Député du District #5. De g. à d.: Ken Beauchamp, Député d'État pour l'Alberta Mme Lorette Amyotte, Paul Amyotte, invité d'honneur, Paul Desjardins, Député du District #5.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830, 96e rue
Dimanche: 10h30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Ste-Anne
16422, 99A avenue
Dimanche: 11h

St-Thomas d'Aquin
8760, 84e avenue
Samedi: 19h
Dimanche: 9h et 11h

St-Joachim
9928, 110e rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Ste-Famille à Calgary
1719, 5e rue s.o.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30



CHAMBRE DES COMMUNES

AUDIENCE PUBLIQUE, POLITIQUE DE LA RADIODIFFUSION

Le Comité permanent des communications et de la culture invite les particuliers et les organismes à assister à une audience publique pour discuter des constatations et des recommandations du "Rapport du Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion" (le rapport Sauvageau-Caplan).

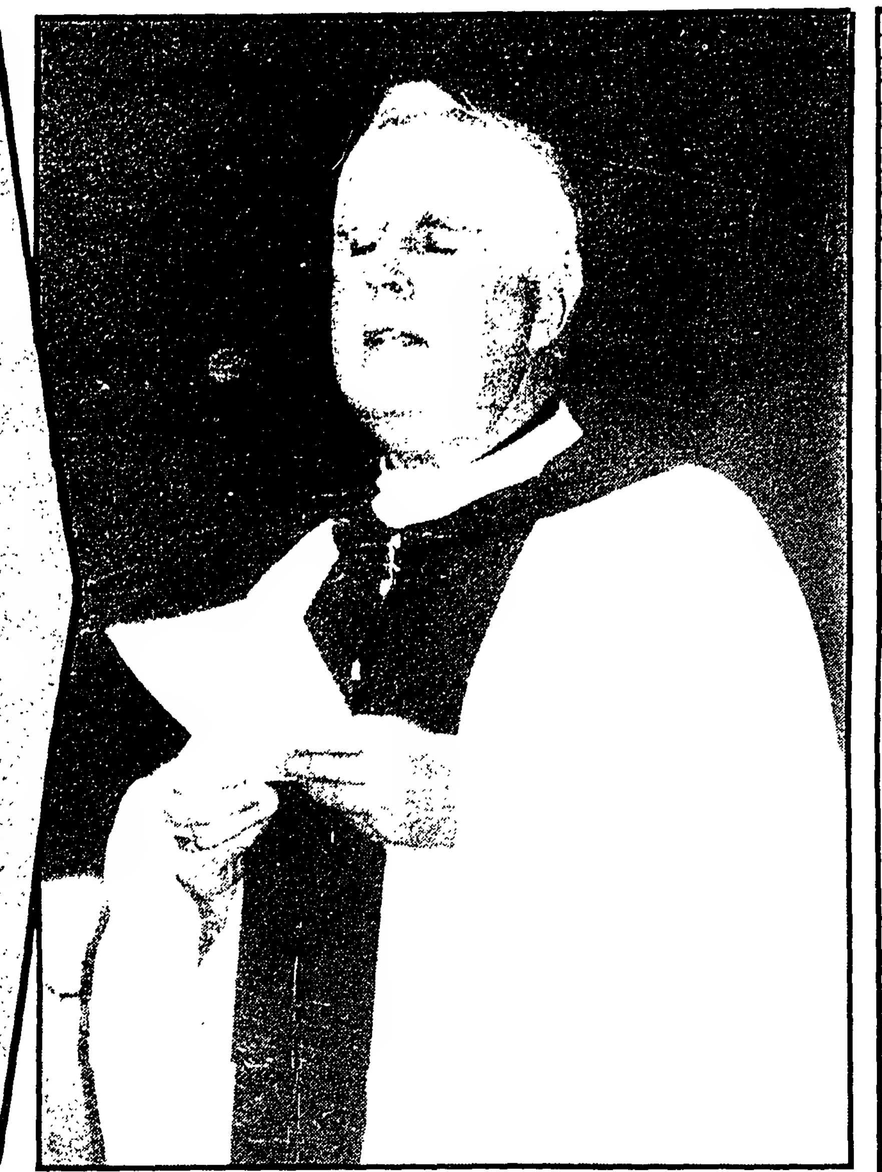
Edmonton, Hôtel Westin, Salon Manitoba,
le 26 mai 1987, 9 h 00-16 h00

Renseignements :
Greffier,
Comité permanent des communications et de la culture,
Chambre des communes,
Ottawa (Ontario), K1A 0A6.
Téléphone : (613) 996-1483

Jim Edwards, député,
Président.

Quatre paroisses francophones s'unissent pour une cérémonie de confirmation

Le jeudi 14 mai dernier à Edmonton, une quarantaine de jeunes francophones des quatre paroisses canadienne-françaises de la capitale participaient à leur cérémonie de confirmation. La célébration a eu lieu en la basilique St-Joseph. Il s'agit de la troisième année consécutive où les quatre paroisses se donnent la main ensemble pour célébrer cette occasion. Toute la cérémonie a eu lieu en français sous la présidence de l'évêque d'Edmonton Mgr Joseph McNeil (ci-contre).



IMAGES D'AUTREFOIS



Les acteurs de la pièce théâtrale «L'Auberge des morts subites» au Collège Saint-Jean d'Edmonton, 1967. Les paroisses et les institutions ont maintenu depuis le début du siècle l'attrait du théâtre de langue française dans la communauté francophone albertaine. Archives provinciales de l'Alberta, photo OB 3884, collection Nadeau.

(Claude Roberto)



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

CRTC - Avis public 1987-122. **PROJETS DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE 1986 SUR LA TÉLÉDISTRIBUTION.** Conformément aux sous-alinéas 16(1)b)(vii) et (viii) de la Loi sur la radiodiffusion, le Conseil propose pour fins d'observations du public, des modifications au Règlement de 1986 sur la télédistribution (le Règlement) comme l'énonce l'annexe du présent avis. Ces modifications ont pour but de faire certains rajustements au Règlement qui, selon le Conseil, éclairciraient l'esprit et le but premiers de chaque article. Ces modifications traiteraient les affiliées à la SRC en vertu de l'alinéa 9(1)f) comme les stations possédées et exploitées par la SRC, et étendraient la définition actuelle de «dépenses d'immobilisation» donnée au paragraphe 18(7) et une modification au paragraphe 22(1) du Règlement. Les observations au sujet de ces modifications doivent être reçues par le Conseil le **12 juin 1987** au plus tard et être adressées par écrit au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2.

Avis public CRTC 1987-123. **APPEL D'OBSERVATIONS SUR LES EXIGENCES DE RÉPARTITION DES COÛTS POUR L'INDUSTRIE DE LA TÉLÉDISTRIBUTION.** L'association canadienne de télévision par câble (L'ACTC) a récemment présenté au Conseil ses «Recommandations visant la comptabilisation des services non assujettis à la réglementation». Ces recommandations exposent le projet de système comptable de l'ACTC qui permettrait à l'industrie de fournir au Conseil les renseignements sur la répartition des coûts entre les services de base et les services facultatifs dont il peut avoir besoin. Le Conseil invite aujourd'hui les parties intéressées à lui formuler des observations sur n'importe quel aspect des recommandations de l'ACTC. Il estime qu'il est d'une importance primordiale de protéger l'abonné du service de base des coûts associés à la prestation de services facultatifs ou de service hors programmation dont les tarifs ne sont pas réglementés par le Conseil. Le Conseil désire également s'assurer de la simplicité et de l'efficacité du système qui sera mis en place. Les observations doivent être présentées par écrit, au plus tard le **31 août 1987**, au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2.

Canada

L'Office Canada — Nouvelle-Écosse du pétrole et du gaz

AVIS

DATES LIMITES POUR PROPOSER DES TERRES À EXPLORER

L'Office Canada--Nouvelle-Écosse du pétrole et du gaz offshore a choisi les 29 juillet 1987 et 2 mars 1988 comme dates limites d'acceptation des propositions de terres à explorer: ces suggestions seront prises en considération dans les appels d'offres. Au cours de la réunion de l'Office, qui aura lieu immédiatement après une des dates limites, les membres de l'Office examineront les propositions présentées au plus tard à cette date limite et annonceront si un appel d'offres sera lancé ou non. Si un appel d'offres est approuvé, l'Office précisera la date à laquelle l'appel d'offres sera lancé et la date à laquelle il prendra fin. Tous les appels d'offres seront en vigueur pendant 120 jours au moins.

Pour des renseignements supplémentaires, on peut se procurer les lignes directrices approuvées par l'Office relativement aux appels d'offres et aux propositions des terres à explorer en s'adressant aux organismes suivants:

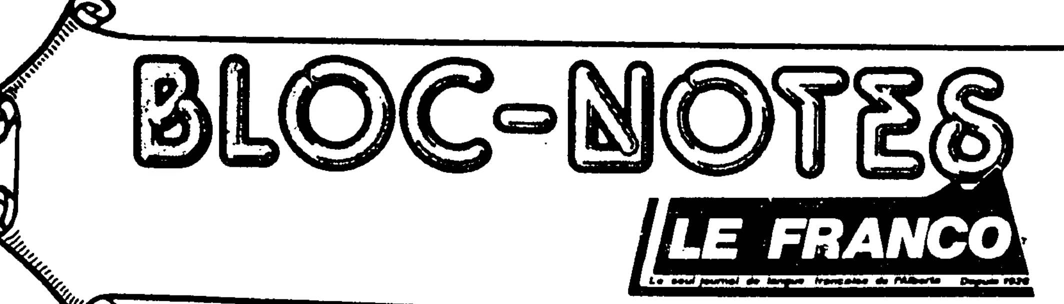
Office Canada-Nouvelle-Écosse
Pièce 102
Tour Cogswell
2000, rue Barrington
HALIFAX (Nouvelle-Écosse)
B3J 3K1

Administration du pétrole et
du gaz des Terres du Canada
Tour B
355, chemin River
OTTAWA (Ontario)
K1A 0E4

Administration du pétrole et
du gaz des Terres du Canada
Pièce 482
220, 4e avenue Sud-Est
C.P. 2638 Succursale «M»
CALGARY (Alberta)
T2P 3C1

Canada

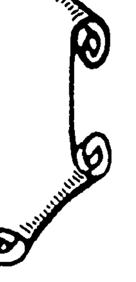






La ligne des Bonnes Nouvelles

Appelez ou écrivez au journal afin de faire part de la tenue d'événements à buts non-lucratifs se déroulant dans votre communauté. Une courtoisie de AGT.



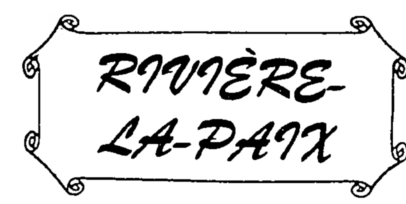


La SOCIÉTÉ de THÉÂTRE de CALGARY présentera les 12, 13 et 14 juin prochains, 20h, sa dernière pièce pour la saison 86-87 s'intitulant «Bonne fête maman» d'Elizabeth Bourget. Cette comédie des temps modernes prendra place au Théâtre Betty Mitchell situé au 1415, 14e rue N.O. Calgary. Les billets sont en vente au Carrefour ainsi qu'au centre français de l'université au coût de 8$ pour les non-membres et de 5$ pour les membres ainsi que les étudiants et personnes âgées.

GRANDE VENTE DE DISQUES Au Carrefour!!! Le Carrefour de Calgary situé au 102, 1809, 5ième rue sud-ouest offre présentement un rabais de 40% sur tout achat de disques. Venez profiter de l'occasion!!! Heures d'ouvertures: mardi, mercredi, jeudi: 12h à 17h; vendredi: 12h à 18h; dimanche: 11h à 13h. Fermé le lundi et samedi. Téléphone: 244-9822.

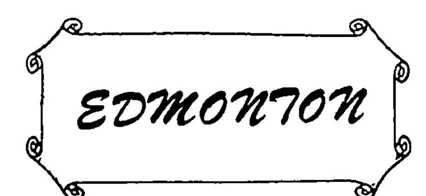
À VENDRE - Automobile Citation 1980, cerveau frein, cerveau direction 115,000 kilomètres. Excellente condition. Prix: 2500$ - Contactez Louise: 288-3589

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT - Stéréo Electronic avec 4 hauts-parleurs et cassettes 8 pistes: 150$; Cage d'oiseaux ronde sur pieds: 10$; Congélateur debout de marque Hot-Point, 14,8 pieds cubes: 150$; Congélateur couché, 10 pieds cubes: 150$; 2 bureaux avec carte géographique, 3 tiroirs propres: 60$ chacun; 1 téléviseur noir et blanc de marque Sylvannia, 10 pcs: 35$; 1 Bar-B-Q au gaz propane: 75$; Un ensemble de pots à café, sucre, farine, une boîte à pain et une poubelle: 35$ pour l'ensemble; balançoire d'enfants: 80$; chaise berçante pour enfants: 7$; jouets: petite chaise haute, panier d'épicerie, lits d'enfants: 8$ chacun. Demandez Suzanne au 948-2632 (Airdrie)



À VENDRE maison neuve, extérieur en cèdre, 3 chambres à coucher sur 2 planchers et plusieurs extra. Grand Terrain à St-Isidore près du parc récréatif et la Coop. Téléphone: 624-8318. 2/6





FESTIVAL DE MUSIQUE franco-albertaine au centre Lyle Victor Albert de Bonnyville le vendredi 23 mai à 19h30. Ce spectacle subventionné par la Commission culturelle de l'ACFA provinciale mettra en compétition des étudiant(e)s des écoles Notre-Dame de Bonnyville. Entrée gratuite. 2/6

SOUPER AU HOMARD DE LA SAA - La Société des Acadien(ne)s de l'Alberta organise, pour le 13 juin prochain, un souper au homard. L'activité, à laquelle tout le monde est invité, Acadien ou non, se déroulera au Bonnie Doon Community Hall (9240, 93e rue, Edmonton) et aura comme invité d'honneur, le sénateur acadien Jean-Maurice Simard. Le tout débutera à 18h30 par un cocktail gracieuseté de l'A.C.F.A. provinciale et sera suivi d'un vin d'honneur offert par le Consulat général de France. Le «toast» sera présenté par la Sagouine de l'Ouest. Puis, succèdera le souper au homard proprement dit. Ceux qui auront envie de danser pourront s'en donner à coeur joie, au son de la musique sur disques d'André Roy. L'animateur fera jouer la musique dansante et la musique acadienne. Les invités pourront profiter, en fin de soirée, du goûter préparé pour eux. Pour clôturer le tout, un prix de présence, consistant en une oeuvre d'art du Québec, gracieuseté du Bureau du Québec à Edmonton, sera tiré. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! On peut se procurer les billets, au coût de 25$ la personne, à la Caisse Francalta (8806, 92e rue, Edmonton) ou à la Librairie le Carrefour (8536, 109e rue, Edmonton). Hâtez-vous, car le nombre est limité. Et surtout - qu'on se le dise! - le souper est ouvert à tout le monde. 9/6

Un programme de PRÉ-MATERNELLE en français pour les enfants de 3 et 4 ans existe à Sherwood Park depuis septembre 1985. Il est possible à votre enfant de chanter, danser, bricoler, et de s'amuser dans une ambiance totalement française. Un programme complet d'apprentissage au niveau du langage, de la motricite, de l'éveil sensoriel..., et reconnu par le ministère de l'Éducation y est présenté. La pré-maternelle est dès maintenant ouverte pour inscriptions. Pour plus d'information, communiquer avec Martine Bresee au 467-4087 9/6

Vendredi 22 mai - FORMATION et COMMUNICATIONS, CONVERGENCES et PERSPECTIVES avec M. Jacques Lalonde au ministère fédéral des communications. Banquet à 21h et à 19h la conférence. 20$/personne. Pour plus d'information appelez 468-1282. 26/5

RECHERCHÉF: famille pour garder 2 enfants - 5 et 7 ans de préférence près de l'école Maurice Lavallée. Contactez Denise jour:469-1394 ou 466-8557. 26/5

RECHERCHE un co-locataire pour partager un appartement situé dans un duplexe, dans le quartier de Bonnie Boon. Loyer très abordable, très propre, à cinq minutes de marche du centre d'achat Bonnie Doon. Pour plus d'information, demandez Michel au 423-5673 et après 16h30 composez le 469-0177 9/6

À LOUER appartement, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain (sous-sol bien éclairé) à 10 min. du centre-ville et du West-Edmonton Mall. 360$/mois tout compris (non-fumeur de préférence). Libre immédiatement 483-1402 après 6h. 9/6

À LOUER 2 chambres dans une grande maison près de la Faculté Saint-Jean, disponible le 15 mai 87, 175$/chambre, incluant eau, électricité pour plus d'information contactez Thérèse au 645-2664 (St-Paul) 9/6

À LOUER logement Quartier «Ritchie» Co-op Quartier du Collège 4-Plex, 3 chambres à coucher sur 2 étages 530$/mois, personne à contacter: Gisèle 433-9238. 26/5

Distributeur indépendant Herbal Life appelez-moi pour des produits au 475-3253 9/6

À VENDRE ensembles de rideaux: 1 ensemble de salon, orange automne, 80'' de long = 90$; 1 ensemble de 4 panneaux de coton, jaune vif, 45'' de long = 20$; 1 ensemble de salon 2 panneaux, bleu métallique, 80'' de long = 50$. Appelez au 483-1402 après 6h. 9/6

VENTE DE GARAGE - Les Chevaliers de colomb du conseil St-Thomas d'Aquin #9046 auront une vente de garage (garage sale), le samedi 23 mai, de 10h à 16h, au Centre 82, 8925, 82e avenue, Edmonton. Veuillez contacter Noël Constantin au 465-3209, si vous désirez donner des articles ou obtenir plus d'information. 26/5

À VENDRE Buffet de salle à dîner. Prix à discuter - 479-6099 9/6

À VENDRE - Motocyclette Honda V-45 Sabre (750 cc) 22,000 km., avec pare-brise sport et plusieurs accessoires. Excellente condition. Prix à discuter. Téléphonez au 466-9819 9/6

OFFRE D'EMPLOI

Le Franco-Albertain
est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE)-RÉDACTEUR(TRICE)

Fonctions: La personne choisie sera responsable de l'administration et verra, avec l'appui d'une petite équipe, à la production chaque semaine du journal Le Franco-Albertain.

Qualifications:
- bonnes connaissances de l'opération d'un hebdomadaire
- diplôme en journalisme ou une expérience dans le domaine
- excellent français écrit et parlé
- bonne maîtrise de l'anglais
- une bonne connaissance du milieu francophone hors Québec

*Prière d'envoyer le curriculum vitae **avant le 29 mai 1987** à l'adresse suivante:*

Président du Conseil d'administration
Le Franco-Albertain
10008, 109e rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

DÉCISION

Décision 87-336. **CFCN Communications Limited** Edmonton (Alta.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de CKNG-FM Edmonton du 1er juillet 1987 au 31 août 1990. APPROUVÉ - Une réduction de l'engagement hebdomadaire au chapitre des émissions de formule premier plan de 25% à 18% et des émissions de formules premier plan et mosaique combinées de 65% à 50%.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la «Gazette du Canada», partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

Calendrier des activités culturelles

Publié par la Commission culturelle de l'ACFA

JUIN 1987

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1 Si vous riez souvent, vos rides seront aux bons endroits quand vous serez vieux	**2** 	**3** Une atmosphère de confiance, d'amour et d'humour peut être un stimulant extraordinaire des capacités humaines.	**4** Le succès fut toujours l'enfant de l'audace	**5**	**6** Le 12ième tournoi provincial annuel de golf à Bonnyville, au terrain local de golf. Info: 826-5275
7	**8**	**9** Avoir les yeux fermés ne veut pas toujours dire qu'on dort, ni les avoir ouverts qu'on voit.	**10** Afin de renforcer les budgets du Centre Culturel de Bonnyville, un bingo sera organisé à la salle Stampede.	**11**	**12**	**13** La SAA vous invite à son SOUPER AU HOMARD au Bonnie Doon Community Hall à 18h30 au 9240, 93e rue, Edmonton. Billets disponibles à la Caisse Francalta: 465-9791/Librairie Le Carrefour: 432-1267
14	**15**	**16** L'homme ne peut pas vivre sans feu, et l'on ne fait pas de feu sans brûler quelque chose.	**17**	**18**	**19** Frontier days à Morinville débute avec une parade, il y aura un trade show pour toute la fin de semaine.	**20** Voir 21 pour camping.//L'ACFA régionale d'Edm. et Morinville/Legal vous invite à venir célébrer la St-J.-Bapt.à Morinville. Le groupe «Ozone» est l'orchestre invité. Info:469-4401 ou 961-3665//Fète de la St-J.-Bapt. à Lethbridge-«Anderson Lake» Info:328-8506//BBQ bénévole pour scouts/guides. Info: 468-6747
21 20 - 21 -Fin de semaine familiale de camping à Fort McMurray. Info:891-7700.//St-J.-Bapt. à Plamondon/terrain communautaire. Info: 798-3896 BONNE FÊTE DES PÈRES	**22** Afin de renforcer les budgets du Centre Culturel de Bonnyville, un bingo sera organisé à la salle Stampede.//Entre femmes- pique-nique juin à août les vendredis à 11h30, Park Kinsmen. Bienvenue aux mamans et à leur(s) enfant(s). Info: Rose-Marie 465-3618	**23**	**24** Semaine Francophone à Calgary du 24 au 1er juillet débute à 11h le 24. Info: 228-4095	**25**	**26** Festival Bonnyvillois à Bonnyville. Info: 826-5275	**27** Festival Bonnyvillois
28 Festival Bonnyvillois	**29**	**30**				

La Commission culturelle publie mensuellement les activités culturelles et artistiques qui sont présentées à travers la province.

Nous vous demandons de nous faire parvenir vos informations avant le 12 de chaque mois. #203 - 10008, 109e rue, Edmonton, Alberta - T5J 1M4